

XT50 PRO

WALKIE-TALKIE DUAL BAND
PMR446/LPD



* En función del terreno

› Manual de usuario



MIDLAND®

Funciones principales

- Transceptor Dual Band LPD/PMR446
85 canales: 69 LPD + 16 PMR446
- Waterproof IPX2
- Potencia: 500mW ERP (PMR446); 10 mW ERP (LPD)
- Side Tone: silenciador del ruido al final de la transmisión
- Pantalla LCD retroiluminada
- Indicador de batería baja
- Ahorro de energía: circuito de ahorro de corriente automático
- 38 tonos CTCSS y 83 DCS en TX y RX
- Función CALL
- Canal RRM (solo para Italia)
- Batería hasta 12 horas
- Función SCAN
- Función Monitor
- Bloqueo de teclado
- Roger Beep on/off
- VOX para comunicación manos libres con 6 niveles seleccionables
- Conector 2 Pin para micro/altavoz externo
- Conector de recarga: micro USB
- Peso: 94g
- Dimensiones: 102x49x30mm
- Categoría: B

 ***El fabricante, con su esfuerzo por mejorar constantemente la calidad del producto, se reserva el derecho de cambiar características y funciones sin previo aviso.***

La caja incluye

- 2 transeptores con clip de cinturón
- 2 packs de baterías recargables 700mAh
- Cable USB dos vías
- 2 microauriculares MA21Li (solo en la versión Hobby&Work)

Cobertura

El máximo alcance se obtiene utilizando los equipos al aire libre y dependiendo de las características del terreno.

Factores ambientales como árboles, edificios u otros obstáculos pueden hacer que disminuya el rango de cobertura. Asimismo, dentro de un coche o bajo estructuras metálicas el alcance puede disminuir. Normalmente la cobertura en la ciudad, con edificios y otros obstáculos, es entre **1 y 2 Km**. En espacios abiertos con algún tipo de obstáculo, el alcance puede estar entre **4-6 Km**, y, sin ningún tipo de obstáculo, por ejemplo entre dos montes, al alcance podría ser **8 Km**.

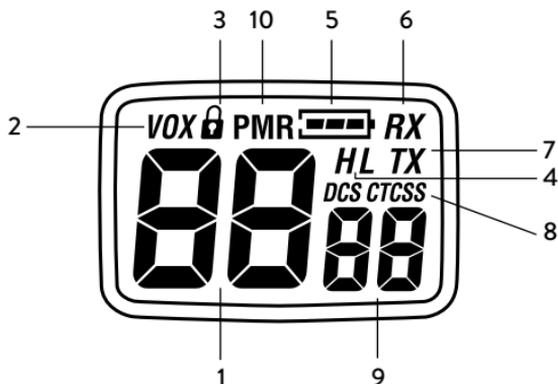
Sobre todo... ¡Seguridad!

Advertencias

- ! ***¡No abra la radio bajo ningún concepto! La mecánica y electrónica de precisión de esta radio requieren experiencia y un equipo especializado; por ello, la radio no debe, bajo ninguna circunstancia, ser recalibrada, pues ya se ha calibrado para obtener el máximo rendimiento. Se anulará automáticamente la garantía en caso de que se detecte que el aparato ha sido abierto..***
- ! ***No utilice detergentes, alcohol, disolventes o abrasivos para limpiar el equipo. Solo tiene que utilizar un paño suave y limpio. Si la radio está muy sucia, humedezca ligeramente el paño con una mezcla de agua y jabón neutro.***

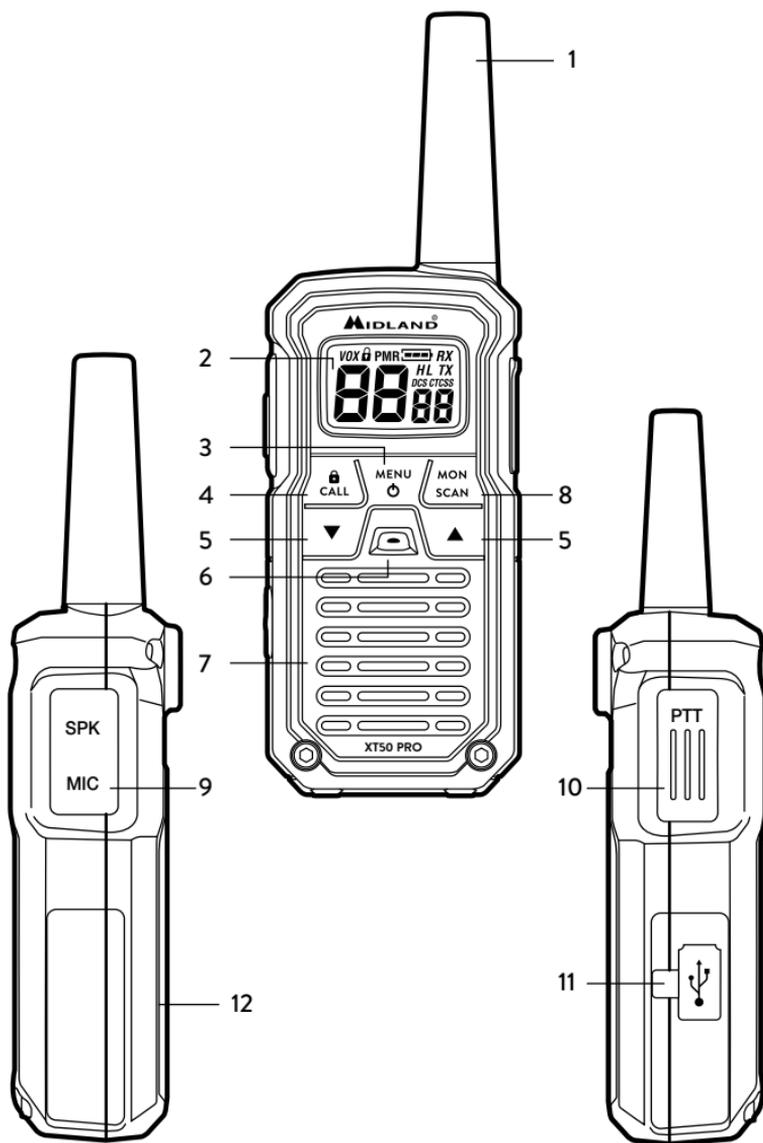
Descripción de las partes

Pantalla



1. **Canal seleccionado**
2. **VOX** - Función activada
3. **🔒** - Bloqueo de teclado activado
4. **H/L** - Indica la selección de potencia alta / baja en transmisión (solo en banda PMR)
5. **🔋** - Indicador de nivel de batería
6. **RX** - Radio en modo rx (canal ocupado)
7. **TX** - Radio en transmisión (PTT presionado)
8. **DCS/CTCSS** - Tipo de tono subaudio seleccionado
9. **Código del tono CTCSS o DCS seleccionado** (CTCSS: 1-38; DCS: 1-83)
10. **PMR** - Este símbolo indica que la radio está operando en los canales PMR446

Transceptor



1. **Antena**
 2. **Pantalla LCD**
 3. **MENU/☉** - Pulse esta tecla para apagar/encender la unidad o para entrar al menú
 4. **CALL/🔒** - Pulse esta tecla para bloquear el teclado o para enviar una señal de llamada.
 5. **Teclas ▲-▼** - Use estas teclas para ajustar el volumen, seleccionar el canal y las funciones.
 6. **Micrófono**
 7. **Altavoz incorporado**
 8. **MON/SCAN** - Con esta tecla puede activar/desactivar las funciones Scan y Monitor.
 9. **SPK | MIC** (bajo la pestaña protectora) - Para conectar a dispositivos de audio externos como micrófonos, auriculares, etc.
 10. **PTT** - Pulse para transmitir.
 11. **Puerto USB** para recargar la radio
 12. **Batería y compartimento de la batería.** El transceptor acepta el pack de baterías recargables suministrado o 3 pilas AAA alcalinas/recargables.
-  **Los packs de baterías suministrados deben recargarse antes del primer uso (consulte la sección “Recarga” para obtener más información).**

Colocar/extraer el pack de baterías

1. Retire el clip de cinturón;
2. Abra el compartimento de la batería;
3. Retire o inserte el pack de baterías;
4. Cierre el compartimento y coloque el clip de cinturón.

¡Vamos a comunicar!

Para encender/apagar radio

Mantenga pulsado **MENU**/ durante 3 segundos.

Selección del canal

Pulse una vez la tecla **Menu** y después seleccione los canales deseados con las teclas **▲/▼**. Pulse **PTT** para confirmar la selección. Recuerde que ambas radios deben estar ajustadas en el mismo canal.

Transmisión

Mantenga presionado el **PTT**. La pantalla mostrará “Tx” y “to”. Suelte el **PTT** y la radio emitirá un tono para confirmar a otros usuarios que su transmisión ha acabado (ver párrafo “Roger Beep”).

Recepción

Suelte el **PTT**. Cuando reciba una señal, se mostrará “Rx”.

Ajuste del volumen

Pulse las teclas **▲/▼** para ajustar el volumen al nivel deseado.

Tecla

Esta función es muy útil para evitar la presión accidental de las teclas. Mantenga pulsada la tecla “/CALL” durante más de 3 segundos. El icono  confirma que el bloqueo del teclado está activado. Solo **PTT** y /CALL seguirán activos. Repita el mismo procedimiento para desbloquear el teclado.

Tecla Menu

Las siguientes funciones se pueden seleccionar pulsando la tecla **Menu**:

- VOX
- Roger Beep on/off
- Ajuste del canal
- Ajuste de tono CTCSS/DCS
- Bloqueo del teclado
- Selección de alta/baja potencia (banda PMR)
- Selección de tono para la función CALL

Función VOX y su sensibilidad

La función VOX permite abrir la transmisión por voz sin usar el botón PTT. Para sacar el máximo rendimiento a la función VOX debe determinar antes la sensibilidad necesaria para activarla (nivel de ruido).

Pulse la tecla **Menu** hasta que “VOX” parpadee en la pantalla. Seleccione el nivel de VOX deseado con las teclas ▲/▼.

Pulse el PTT o espere 3 segundos para confirmar.

El VOX puede ajustarse en 6 posiciones:

- El nivel 1 tiene la sensibilidad más alta
- El nivel 6 la más baja.

Para desactivar el modo VOX

Pulse **Menu** hasta que la pantalla muestre “VOX”. Seleccione “OF” usando las teclas ▲/▼ y después pulse el PTT para confirmar.

 *Para usar el VOX con el microauricular opcional, mueva el pequeño interruptor del auricular a la posición VOX. Muévelo de nuevo a la posición PTT si no utiliza la función VOX.*

Roger Beep: tono de fin de la transmisión

Cuando se suelta el PTT la radio emite un sonido para confirmar a otros usuarios que su transmisión ha terminado. Esta función está activada por defecto.

Para desactivada:

1. Pulse **Menu** hasta que la pantalla muestre “rb”
2. Seleccione “oF” con las teclas ▲/▼.
3. Confirme su selección pulsando el PTT.

Ajuste de canales PMR446/LPD

Pulse **Menu** una vez y después seleccione el canal deseado con las teclas ▲/▼. Pulse el PTT para confirmar su selección.

Selección de tonos CTCSS

XT50 PRO puede recibir en dos modos:

- a. **Tráfico abierto:** en este caso usted oír cualquier conversación transmitida en el canal seleccionado;
- b. **Modo grupo CTCSS/DCS:** Los tonos CTCSS/DCS son claves de acceso que permiten recibir mensajes de usuarios que usen el mismo canal y código. El altavoz permanecerá silenciado hasta que se reciba el tono correcto.

Para activar 1 de los 38 tonos CTCSS/83 DCS distintos en RX y TX

1. Encienda la radio.
2. Seleccione el canal deseado.
3. Pulse **MENU** dos veces hasta que se muestre **oF** (parpadeando a la derecha).
4. Pulsando las teclas **▲/▼** se muestra **CTCSS** (parpadeando) o **DCS** (parpadeando); pulse **MENU** para entrar los tonos CTCSS o DCS.
5. Ahora seleccione el tono deseado con las teclas **▲/▼**.
7. Para confirmar, pulse **PTT** o espere 5 segundos aproximadamente.

Tono de teclado

Para desactivar el sonido del teclado, siga estos pasos:

1. Pulse **MENU** hasta que “**bP on**” se muestre en la pantalla.
2. Use las teclas **▲/▼** hasta que la pantalla muestre “**bP of**”.
3. Confirme pulsando el **PTT** o espere 5 segundos.

Ahora no oirá ningún sonido cuando pulse las teclas.

Función CALL

XT50 PRO puede enviar una señal de audios a otros usuarios pulsando la tecla **CALL/📞**.

Puede elegir entre 5 tonos de llamada diferentes:

1. Pulse **MENU** 6 veces, hasta que la pantalla muestre “CA 1”.
2. Pulsando **▲/▼** oirá las 5 melodías preprogramadas.
3. Confirme pulsando el **PTT** o espere 5 segundos.

Ahora, cada vez que su XT50 PRO mande un tono de llamada, sonará con la melodía seleccionada.

Seleccionar potencia de salida alta o baja (banda PMR)

Las baterías se agotan más rápidamente durante la transmisión. Para prolongar la vida útil de la batería, puede seleccionar la potencia baja cuando transmita en distancias cortas. Procedimiento:

1. Pulse **MENU** 3 veces y se mostrará **Pr H**.
2. Seleccione **L** usando las teclas **▲/▼**.
3. Pulse **PTT** para confirmar, o espere 5 segundos.

Si desea transmitir a más distancia, repita este proceso para seleccionar la potencia más alta. En el paso 2 seleccione **H**. Cuando la batería está en buenas condiciones, alta potencia es 500mW mientras que baja potencia es 10mW.

 **Un nivel de batería bajo durante la transmisión reducirá el rendimiento de su dispositivo.**

MON/SCAN

Función Monitor

Cuando esta función está activada, la radio puede recibir señales muy débiles. Esto resulta muy útil para comunicar con la distancia máxima posible; con la función Monitor puede extender la cobertura de la radio.

La desventaja es la recepción de ruidos fuertes de fondo.

Activar/Desactivar: mantenga pulsado **MON/SCAN** hasta que la pantalla muestre “Rx”.

Función SCAN

La función SCAN monitorea los canales ocupados.

Se utiliza para comprobar el tráfico de radio en todos los canales antes de transmitir, y permite a la unidad detenerse en un canal en el que alguien esté hablando. Cuando la radio se detiene en un canal ocupado, el escáner se reanudará pasados unos 5 segundos.

Para activar la función SCAN

1. Pulse **MON/SCAN**.
2. Durante el escaneo, puede escoger la dirección del escaneo mediante las teclas ▲/▼.

Para desactivar la función:

Pulse **MON/SCAN** o **PTT**.

Recarga

Cuando la batería o las pilas estén descargadas, el icono  empezará a parpadear: es necesario empezar la recarga lo antes posible. El icono sólo parpadeará si la radio está encendida.

ATENCIÓN

Las pilas alcalinas no se pueden recargar.

No recargue la radio sin las pilas recargables o sin el pack de baterías.

Recomendamos que la primera carga no sea inferior a 8/10 horas.

Inserte la batería en la radio. Conecte el cable USB suministrado al puerto USB de la radio. El icono con sus barras se mostrará para indicar que la radio se está cargando. Cuando las baterías estén completamente cargadas, las barras del icono  estarán fijas. Recomendamos desconectar el cable USB.

 *el cable USB debe ser conectado a dispositivos con un mínimo de 500mAh de corriente de carga.*

Ahorro de energía automático

XT50 PRO dispone de un circuito automático de ahorro de corriente. Si la radio no recibe ninguna señal durante 10 segundos, la función de ahorro de energía se activa automáticamente. La duración de las baterías puede verse incrementada hasta un 50%.

Accesorios

XT50 PRO está equipado con un jack MIC/SPK para la conexión de accesorios externos, como micrófonos o auriculares. Este conector es de tipo 2 pin y es compatible con todos los accesorios Midland.

Solución de problemas y reinicio de la radio

XT50 PRO está diseñada para ofrecerle años de rendimiento óptimo. Si por alguna razón se presentan problemas, consulte este capítulo antes de ponerse en contacto con un centro de servicio en su zona.

Reinicio

Si su transceptor experimenta un mal funcionamiento lógico (símbolos indebidos en la pantalla, bloqueo de funciones, etc), puede que, simplemente, sea debido a factores externos. Por ejemplo, puede tener una configuración incorrecta provocada por un ruido o picos en el sistema eléctrico durante la recarga de la batería. En tales casos, se puede reiniciar el transceptor a sus valores programados de fábrica, restableciendo todos los parámetros:

- Apague el transceptor
- Mantenga pulsada la tecla ▲ y encienda la radio al mismo tiempo. Todas las funciones se restablecerán con los valores de origen

Antes de seguir adelante con el restablecimiento, recomendamos que tome nota de todos los ajustes que usted había llevado a cabo, ya que se eliminarán.

Especificaciones técnicas

Canales.....	85: 69 LPD+16 PMR446
Rango de frecuencia.....	446.00625 ÷ 446.09375MHz (PMR446)
.....	433.075 - 434.775MHz (LPD)
Espaciado de canales.....	12.5 KHz (PMR); 25 KHz (LPD)
Alimentación.....	Pack de baterías 700mAh
.....	3x tipo AAA 4.5V(alcalinas)
Temperatura.....	-20° a +55°
Dimensiones (sin antena).....	49 (L)x 102 (H)x30 (D) mm
Peso (sin batería).....	94g
Ciclo de trabajo.....	TX 5%, RX 5%, stand-by 90%
Categoría.....	B

Transmisión

Potencia de salida.....	10 o 500mW (PMR446) - 10mW (LPD)
Modulación.....	FM
Rechazo espurias.....	según los términos legales europeos

Recepción

Sensibilidad (@ 12dB Sinad).....	0,30µV
Rechazo de canal adyacente.....	70dB
Potencia de salida de audio.....	~250mW @ 10% THD
Categoría del receptor.....	3 (relativo sólo a los LPD)
Jack para micrófono externo.....	stereo 2,5 mm
Jack para altavoz externo.....	mono 3.5 mm
Tiempo máximo de transmisión por hora.....	6 minutos,
.....	equivalente a ciclo de trabajo 10%

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Prodotto o importato da: **MIDLAND EUROPE srl** Via. R.Sevardi 7, 42124 Mancasale - Reggio Emilia Italia - www.midlandeurope.com L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by: **MIDLAND EUROPE srl** Via. R.Sevardi 7, 42124 Mancasale - Reggio Emilia - Italy.

Imported by: **Alan-Nevada UK** Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants. P06 1TT - United Kingdom - www.nevada.co.uk The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Vertrieb durch: **ALAN ELECTRONICS GmbH** Daimlerstraße 1g - D-63303 Dreieich Deutschland www.alan-electronics.de Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importado por: **MIDLAND IBERIA SA** C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà De Llobregat (Barcelona España) - www.midland.es El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Importé par: **ALAN FRANCE S.A.R.L.** 10 impasse Phytagore 13127 Vitrolles - www.alan-midland.fr L'utilisation de cet appareil peut être sujet à des restrictions nationales. Avant l'utilisation, lire les instructions.



RoHS
Compliant



MIDLAND®